

**ROYAUME DE BELGIQUE**

-----

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES  
ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION  
AU DEVELOPPEMENT**

-----

ARRETE MINISTERIEL ALLOUANT UN SUBSIDE  
A L'ASBL LOUVAIN COOPERATION POUR LE  
« PROJET D'ALPHABETISATION POUR LA  
PROMOTION DE LA SECURITE ALIMENTAIRE  
ET L'AMELIORATION DE LA PARTICIPATION  
DE LA FEMME DANS LE DEVELOPPEMENT »  
DANS LE CADRE DU "PROGRAMME MULTI-  
ACTEURS D'AMELIORATION DE LA SECURITE  
ALIMENTAIRE DANS LES COMMUNES DE  
CENDAJURU, GISURU ET KINYINYA"  
AU BURUNDI

**Le Ministre de la Coopération au  
Développement,**

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation  
du budget et de la comptabilité de l'Etat  
fédéral, notamment les articles 33 et 121 à  
124;

Vu la loi du 19 janvier 2010 abrogeant la loi du  
9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie  
et créant un Fonds Belge pour la sécurité  
alimentaire;

Vu la loi du 19 juin 2011 portant exécution de  
la loi du 19 janvier 2010 créant un Fonds belge  
pour la sécurité alimentaire;

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le  
budget général des dépenses pour l'année  
budgétaire 2015, notamment la section 14 –  
SPF Affaires Etrangères, Commerce Extérieur  
et Coopération au Développement, division  
organique 54 – Direction Générale Coopération  
au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif  
au contrôle administratif et budgétaire  
notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif  
aux agréments d'organisations non  
gouvernementales de développement;

**KONINKRIJK BELGIE**

-----

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

-----

MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE  
TOEKENNING VAN EEN SUBSIDIE AAN DE VZW  
LOUVAIN COOPERATION VOOR HET PROJECT  
« ALPHABETISATIE VOOR DE PROMOTIE VAN  
DE SECURITEIT ALIMENTAIRE EN  
DE AMELIORATIE VAN DE PARTICIPATIE VAN DE  
Vrouw IN DE Ontwikkeling » IN HET  
KADER VAN HET « PROGRAMME MULTI-  
ACTEURS VAN DE AMELIORATIE VAN DE SECURITEIT  
ALIMENTAIRE IN DE Gemeenschappen VAN  
CENDAJURU, GISURU EN KINYINYA »  
IN BURUNDI

**De Minister van  
Ontwikkelingssamenwerking,**

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende  
organisatie van de begroting en van de  
comptabiliteit van de federale Staat,  
inzonderheid op de artikelen 33 en 121 tot  
124;

Gelet op de wet van 19 januari 2010 tot  
opheffing van de wet van 9 februari 1999 tot  
oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds en  
tot oprichting van een Belgisch Fonds voor de  
voedselzekerheid;

Gelet op de wet van 19 juni 2011 tot uitvoering  
van de wet van 19 januari 2010 tot oprichting  
van een Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid;

Gelet op de wet van 19 december 2014  
houdende de algemene uitgavenbegroting voor  
het begrotingsjaar 2015, inzonderheid sectie 14  
– FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse  
Handel en Ontwikkelingssamenwerking,  
organisatie afdeling 54 – Directie-generaal  
Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november  
1994 betreffende de administratieve en  
begrotingscontrole, inzonderheid artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 december  
2005 betreffende de erkenning van niet-  
gouvernementele ontwikkelingsorganisaties;

Vu l'arrêté ministériel du 13 novembre 1997 relatif à l'agrément de l'asbl Louvain Coopération au Développement (LD) comme organisation non gouvernementale, agrément reconduit en vertu des articles 6 et 8 de l'arrêté royal du 14 décembre 2005;

Vu l'arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations, modifié par l'arrêté ministériel du 29 avril 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 16 mars 2015;

#### ARRETE

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de 522.943 EUR (cinq cent vingt-deux mille neuf cent quarante-trois euros) est imputé à charge du budget général pour l'année budgétaire 2015, notamment la section 14 - SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, division organique 54, programme d'activités 17, allocation de base 35.60.50.

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1er est octroyé à l'asbl « Louvain Coopération au Développement » et servira à financer le projet « Alphabétisation pour la promotion de la sécurité alimentaire et l'amélioration de la participation de la femme dans le développement ».

Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

**Art. 3.** Le paiement de ce subside aura lieu sur le compte suivant :

Bénéficiaire: LD asbl  
Banque : CBC Banque  
Code SWIFT: CREGBEBB  
IBAN: BE27 7320 0198 1073  
Numéro de Compte: 732-0019810-73

en quatre tranches annuelles, correspondant aux montants indicatifs mentionnés dans le dossier technique et financier d'octobre 2014:

Gelet op het ministerieel besluit van 13 november 1997 houdende erkenning van de vzw Louvain Coopération au Développement (LD) als niet-gouvernementele organisatie, erkenning verlengd overeenkomstig de artikelen 6 en 8 van het koninklijk besluit van 14 december 2005;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties, gewijzigd bij ministerieel besluit van 29 april 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 16 maart 2015;

#### BESLUIT

**Artikel 1.** Een bedrag van 522.943 EUR (vijfhonderdtweeëntwintigduizend negenhonderddrieënveertig euro) wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 17, basisallocatie 35.60.50.

**Art. 2.** Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan de vzw « Louvain Coopération au Développement » en dient voor de financiering van het project « Alphabétisation pour la promotion de la sécurité alimentaire et l'amélioration de la participation de la femme dans le développement ».

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

**Art. 3.** De betaling van deze subsidie zal uitgevoerd worden op de volgende rekening:

Begunstigde: LD vzw  
Bank: CBC Banque  
SWIFT Code: CREGBEBB  
IBAN: BE27 7320 0198 1073  
Rekeningnummer: 732-0019810-73

in vier jaarlijkse schijven, ten belope van de indicatieve bedragen zoals bepaald in het technisch en financieel dossier van oktober 2014:

| Tranche | Montant (EUR) |
|---------|---------------|
| 1       | 185.899       |
| 2       | 114.996       |
| 3       | 114.815       |
| 4       | 107.233       |

| Schijf | Bedrag (EUR) |
|--------|--------------|
| 1      | 185.899      |
| 2      | 114.996      |
| 3      | 114.815      |
| 4      | 107.233      |

La première tranche sera liquidée dès la signature du présent arrêté. La liquidation des tranches pour les années 2, 3 et 4 sera effectuée sur base d'un rapport annuel d'activités et d'un rapport financier.

La liquidation de la dernière tranche tiendra en outre compte des contrôles budgétaires précédents et sera utilisée à des fins de régularisation budgétaire sans toutefois entraîner de retard d'exécution de la dernière année.

Les tranches annuelles ne pourront être liquidées qu'après versement par l'asbl « Louvain Coopération » au compte bancaire spécifique n° 732-0019810-73 ouvert exclusivement pour la réalisation de ce projet, de son apport propre de minimum 15%, comme défini par la loi du 19 juin 2011 portant exécution de la loi du 19 janvier 2010 créant un Fonds belge pour la Sécurité alimentaire.

**Art.4.** Toute modification dans la répartition des dépenses, devra être soumise pour approbation à la DGD par écrit.

Néanmoins des transferts de crédits sont autorisés à l'intérieur de chacune des rubriques du plan comptable pour un montant maximum qui ne peut dépasser dix pour cent du montant de la rubrique en question. Ces transferts devront être mentionnés dans le rapport financier.

Tous les revenus générés par le projet, y compris les intérêts bancaires, doivent être versés au compte bancaire spécifique et ne peuvent être utilisés que pour la réalisation des objectifs du projet.

**Art. 5.** La justification finale de l'utilisation du subside s'effectuera par la présentation d'un rapport d'activités et d'un rapport financier établissant le décompte complet et détaillé de toutes les dépenses effectuées pour l'exécution de ce projet au cours de la période pour

De vereffening van de eerste schijf zal gebeuren bij ondertekening van dit besluit. De vereffening van de schijven voor de jaren 2, 3 en 4 zal gebeuren op basis van een jaarlijks activiteiten- en financieel verslag.

De vereffening van de laatste schijf zal bovendien rekening houden met eerder uitgevoerde begrotingscontroles en zal gebruikt worden voor de regularisatie van de boekhouding, zonder vertragingen te veroorzaken bij de uitvoering van de activiteiten van het laatste jaar.

De jaarlijkse schijven kunnen pas vereffend worden na storting door de vzw « Louvain Coopération » op de specifieke bankrekening nr. 732-0019810-73, uitsluitend geopend voor de verwezenlijking van dit project, van haar eigen bijdrage van minimum 15% zoals bepaald door de wet van 19 juni 2011 tot uitvoering van de wet van 19 januari 2010 tot oprichting van een Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid.

**Art.4.** Iedere wijziging in de verdeling van de uitgaven zal, ten einde een akkoord te bekomen, het voorwerp moeten uitmaken van een schriftelijke aanvraag bij DGD.

Nochtans zijn binnen elk van de rubrieken van het boekhoudkundig plan overhevelingen van kredieten toegestaan voor een maximum bedrag dat de tien procent van het bedrag van de desbetreffende rubriek niet overschrijdt. Deze overhevelingen zullen vermeld dienen te worden in het financieel verslag.

Alle inkomsten door het project gegenereerd, inclusief bankinteressen, moeten op de specifieke bankrekening gestort worden en kunnen uitsluitend worden aangewend voor de realisatie van de projectdoelstellingen.

**Art. 5.** De uiteindelijke rechtvaardiging van het gebruik van de subsidie zal gebeuren door het voorleggen van een activiteitenverslag en een financieel rapport dat de volledige en gedetailleerde rekening weergeeft van alle uitgaven gedaan voor de verwezenlijking van

laquelle le subsidie est alloué.

Ces documents seront certifiés sincères et complets par la personne physique habilitée à signer au nom de l'organisation.

Les pièces justificatives seront tenues à la disposition de la DGD au siège de l'asbl « Louvain Coopération ».

Par ailleurs la DGD pourra en obtenir une copie sur simple demande.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Bruxelles,

23 -03- 2015

Le Ministre  
de la Coopération au Développement,

dit project tijdens de periode waarvoor de subsidie verleend wordt.

Deze documenten zullen echt en volledig verklaard worden door de natuurlijke persoon die gerechtigd is in naam van de organisatie te tekenen.

De bewijsstukken zullen ter beschikking worden gehouden van DGD op de zetel van de vzw « Louvain Coopération ».

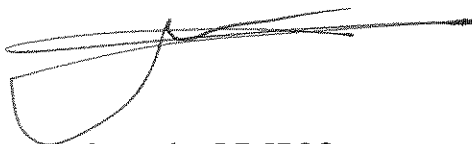
Anderzijds kan DGD, op gewoon verzoek, er een afschrift van bekomen.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de datum van zijn ondertekening.

Brussel,

23 -03- 2015

De Minister  
van Ontwikkelingssamenwerking,



Alexander DE CROO